# A TRREGER

## Periódico semanal de literatura y de artes.

## BIBLIOGRAFIA.

LOS CUENTOS DEL PEREGRINO : PRIME-

RA ENTREGA DEL TOMO SEGUNDO.

Nuestro apreciable amigo y distinguido poeta don José Sanz Perez está publicando una obra con el título de los Cuentos
del peregrino. Es una coleccion de leyendas
poéticas escritas en variedad de metros. El
argumento de una de ellas se funda en tradiciones populares y el de las otras en sucesos
fingidos por la buena imaginacion del señor
Sanz Perez. Los cuentos del peregrino encierran muchas bellezas poéticas dignas de ser estudiadas por los aficionados á este género de la
amena literatura. Creemos que estas obras no
serán las que menos reputacion dén á nuestro
amigo.

Sin embargo, el señor Sanz Perez nos permitirá que le demos un consejo que podrá luego apreciar en su justo valor con el claro discernimiento que le distingue. Entre los innumerables rasgos poéticos que engalanan sus leyendas hay algunos descuidos, así en la construccion de los versos como en el lenguage. Nada diriamos nosotros si supiésemos que en manos del señor Sanz Perez no estaba alejar de sus obras semejantes faltas. Pero el poeta que compone tan buenos y elegantes versos como se ven en sus leyendas y tan llenos de buena poesía, porqué dejándose arrastrar de su portentosa y envidiable facilidad no escribe siempre del mismo modo?

Como una muestra de los muchos versos escelentes que se encuentran en Los euentos del peregrino, y con el fin de justificar nuestras palabras, trasladamos hoy á las columnas de nuestro periódico las siguientes quintillas que nos recuerdan las de don Nicolás Fernandez de Moratin. Están en el cuento intitulado El pozo de la llorona, que forma la entrega primera del tomo segundo de esta obra. Dicen así:

### MBS TBRES.

elineizonen ouer hebberen

Para reunir los tesoros de las bellezas lozanas, á la gran fiesta de toros han convidado los moros á las doncellas cristianas.

En la plaza del Castillo andamiada han levantado en figura de un anillo, que con arcos de tomillo y verbena han adornado.

Todo es placer y contento la villa en revolucion y en sabroso aturdimiento se alista para el momento de tan alegre funcion.

Los moros alanceadores visten sus caballerías con orientales primores, que quieren comprar amores á costa de gallardías.

Y las apuestas doncellas se componen á porfia: saben cuánto valen ellas; pero aun parecer mas bellas quieren tan plausible dia.

La hora anunciada llegó: el gentío hácia la plaza alegre se encaminó; y cuando llena se vió señal hizo el moro Maza.

A la voz de un añafil los lidiadores pasaron por la plaza, y con gentil ademan, ante el toril en ala firmes quedaron.

Hízoles el Bey señales: seis moros tomaron valla; y al son de los atabales dos moros muy principales quedaron, Alí y Andalla.

Fordaque el toril abrió y las furias dispararon à la fiera que partió à Andalla, à quien desmontó, y à Alí que lo retiraron.

Salieron Zayde y Jamido à relevar à los dos: el toro se habia crecido, partió y si Zayde fué herido, cayó Jamido por Dios.

En la plaza despejada quedó el toro removiendo la arena ya ensangrentada, y al redor de la andamiada sus tablas luego fué oliendo.

Salió con suelto ademan montado en su yegua negra un caballero galan; y al salir, «el Capitan» el pueblo dice y se alegra.

Marlota verde bordada con cien ramos de oro con primor acuchillada, de roja seda aforrada vestia el apuesto moro.

Naranjado capellar de suma delicadeza le plugo tambien sacar, que la esperanza ha de andar unida con la firmeza.

En su bonete encarnado con dos azuladas plumas y en él un cendal liado, blanco como las espumas de una esmeralda adornado, Borceguí color de nuez, aguda espuela de oro, y de su yegua el jaez plata de gran brillantéz que daba ruido sonoro.

Obligó al bruto ligero el apuesto caballero, y hasta la fiera llegó que fué à acometerle; pero de pronto se reparó.

Alzó sus puntas manchadas en sangre el valiente toro, y con sangrientas miradas y traidoras cabezadas retó al caballero moro.

El capitan, deseoso de dar á su empresa cima, á su bruto generoso el acicate brioso y con gran impetu arrima.

La ardiente yegua saltó sobre la iracunda fiera: tambien el toro partió; mas ¡ay! al grupo envolvió nube de polvo ligera.

Gritaba el pueblo aturdido
por el conflicto del moro;
porque entre el polvo tupido
han visto medio caido
el capitan sobre el toro.

Pasó un instante y por cierto que el vulgo dió una palmada; pues vieron al toro muerto....; ay! y al hijo del desierto montado en su yegua echada.

y poniendo la divisa
que al bravo toro adornó
en su lanza, caminó
hácia una andamiada aprisa.

Gran bullicio en la andamiada levantóse ya á los fines del lance; mas no era nada: es, que estaba desmayada la hija de Pero Laynez.

Lleváronsela y á fé que Alhamud dejó la arena, y al preguntar el porqué unos dijeron: «se fué siguiendo á la nazarena.»

Dióse el pueblo á murmurar

el suceso á sus placeres: los mozos á relatar, los viejos á comentar y á zaherir las mugeres.

Y hubo amiga de María, celosa de su hermosura, que dijo con ironía: «padece de eso, y la cura del moro la simpatía.»

La fiesta se concluyó, y por recuerdo quedo de Alhamud la bizarría que unida se comentó al desmayo de María.

Versos tan buenos como estos se encuentran à cada paso en Los cuentos del peregrino: prueba del mérito que se encierra en esta obra tan notable del distinguido ingenio gaditano don José Sanz Perez.

#### LA CANTINELA

#### DE UN POETA NOVEL.

Cediendo á las repetidísimas é invencibles instancias de un vate novel, insertamos á continuacion una linda poesía que recomendamos desde luego á nuestros lectores como cosa de un mérito estraordinario. Dice así:

A Mooo

#### CANTINELA.

Constante te sigo constante te adoro: (1) por tí gimo y lloro, (2)
J....(ota) celestial.
¡Cuán feliz yo fuera
si vieras mi pecho (3)
todito deshecho
cual roto cristal. (4)
Con la luz yo muero

Con la luz yo muero de aquesos tus ojos, y puesto de hinojos impetro piedad. (5)

No seas tan esquiva con este tu esclavo: me clavas un clavo con tanta crueldad. (6)

Si son composivos, tus ojos de fuego, (7) abrasenme luego; que ese es el amor. (8)

Y si no te mueve este mi lamento, (9)

(2) Gimiendo y llorando en este valle de lágrimas. Ea, pues, Señora, &c.

(3) Para esto no tiene que hacer mas que andar despechugado delante de la señora de sus pensamientos.

(4) Este pecho, convertido en cristal roto, no tiene mas compostura que ir á una cristalería para que lo rehagan.

(5) A vuestros pies hace alarde don Rodrigo de Vibar.

(6) Lo que es en el pecho no le clavará un clavo (pleonasmo de mas marca) el iman por quien usted suspira. La razon es muy sencilla. Usted tiene hecha cristal en polvo el arca del corazon: sin duda otra le clavó un clavo y la deshizo, y ahora quiere usted que de nuevo le claven mas clavos. Sin duda por aquello de que un clavo saca otro clavo. Y vá de clavos.

(7) No parece sino que la persona à quien se dirigen estos versos es un dragon que arroja fuego por los ojos: Pero el poeta merece perdon: no sabe lo que dice. Aqui el amor le ha ofuscado el entendimiento.

(8) De forma que el autor quiere ser achicharrado, pues para saber lo que es amor, necesita que el iman de sus suspiros haga con el un auto de fé.

(9) Advierta el lector que su lamento es este y no es el otro.

<sup>(1)</sup> Estos te te nos hacen sospechar que el autor es tartamudo.

moriré al momento (10) con pena y dolor. (11)

Mi modestia luco cual la diva luna: (12) no hallarás alguna cual la tengo yo. (13)

¿∆ dó encontrar puedes amor como el mio en valle ni en rio? ¿A dó? dime, ¿đ dó? (14)

Pero mi firmeza tu desden no apoca; que como otra roca (15) siempre me verás.

Y si no consigo mis honestos fines, me iré à los confines y allí me hallarás. (16)

M.

(10) R. I. P. A.

(11) Hace usted bien en advertir que morirá con pena y dolor, porque algunos pudieran sospechar que iba á verificarse ese lance

> con alegria y contento como la tuvo José la noche del nacimiento.

(12)Casta diva que in argenti queste sacre antique piante. (Recuerdes de la Norma.)

(13) Sin duda la luna tan hermosa que tiene el autor es la de Valencia. Bien merece quedarse à ella, à lo menos por haber escrito versos tan admirables.

(14) Dó, ré, mí, fá, sol, lá, sí.

(15) Antes estaba el autor convertido en cristal deshecho, y ahora en una roca. De forma que debc ser de cristal de roca.

(16) Vaya usted con Dios, amigo, y allá

nos espere por muchos años. De usted á los confines mil afectuosos recuerdos de nuestra parte, y no se olvide de contarles todas las cosus que le han pasado en estos barrios. Digales que el amor ha vuelto à usted tartamudo: que han tirado una piedra á su pecho de cristal y que lo han roto: que usted llora y gime : que se postra de hinojos impetrando piedad: que desen que le claven un clavo como si fuera pared y que los ojos de fuego del obAR HER HE SEE SEE

## Al Salvador.

IMITACION DE ISAIAS.

No será ya el desierto cual solia mansion de la tristeza; y si de estable paz y de alegria, que á renacer empieza.

Blanda caerá sobre su ardiente seno la Iluvia bienhechora, y de eterna virtud y vida lleno el llanto de la aurora.

Al brotar en la cándida mañana esmeraldas y flores, subirà envuelta en nube de oro y grana rica esencia de olores.

Del Libano la gloria retratada presentaran los montes, y el candor de Sion en la alborada los claros horizontes.

Convidando al placer y à la ventura aún el árido suelo, ostentará lozano la hermosura del Saron y el Carmelo.

De contento sin fin llenen la tierra acordados cantares: de gozo salto la empinada sierra;

niza : que quiere usted morir con pena y con dolor, y no con alegria y contento como unas Pascuas: que ha cantado usted la plegaria de la Norma: que ha hecho con su garganta la escala musicul empezando en do y acabando en si: que se ha convertido usted en roca, y que se ha ido con la música d'otra parte; y por último, que ha encontrado usted como un Virgilio, un Horacio, un Garcilaso y un Cervantes, (dejando à cada uno en su lugar y à usted en el que le corresponde de justicia) unos comentadores dispuestos à levantar à las nubes el merito de sus versos; que seguramente han de llevar d jeto de sus ansias y suspiros lo reduzcan d ce- usted al templo de la gloria. Hemos dicho.

conmuévanse los mares.

Con férvido entusiasmo las naciones convóquense á un acento, que hienda las altísimas regiones en las alas del viento.

Y doblando su trémula rodilla, mientras el ángel canta, la luz adoren, que en los cielos brilla, del Sol que se levanta.

Alentad, pusilánimes, alzando vuestra marchita frente: ya esparce en torno su murmúrio blando de las gracias la fuente;

Y depuesta la espada vengadora, que estremece al profundo, vendrá velado en la naciente aurora el Salvador del mundo.

Serán luz la ignorancia y los errores, la muerte será vida; y la tierra dó quier volcan de amores, en cielo convertida.

Arruyos bullidores de agua pura, cual argentadas calles, del seno herido de la roca dura bajarán á los valles.

Ya miro al árbol, que hasta el suelo inclina sus relucientes pomas: miel de su tronco verterá la encina sobre las altas lomas.

El tigre y el leon, su instinto fiero trocando en mansedumbro, alegres triscarán con el cordero desde el llano à la cumbro.

Eumedio de los orbes ancha senda se abrirá à los mortales, donde la luz de la justicia estienda sus rayos divinales.

No manchará jámas aquel camino del pecador la huella: del crimen el despecho es el destino, la execración su estrella.

Se alzará la virtud, que es paz del alma, como flor sin espinas, ó cual frondosa y elegante palma en risueñas colinas.

Senda de la dulcísima esperanza, embeleso del justo, ¿quién tu reposo á desterrar alcanza con el dolor ó el susto?

A Sion por alli los redimidos subirán con anhelo, por ángeles radiantes conducidos en portentoso vuelo

La música celeste y la del mundo mezclarán su armonía: sepulte para siempre el iracundo ceño la raza impía.

Romperá el Salvador, cual padre tierno, de la culpa los lazos; y hará que en la region del hondo averno el cetro de Luzbel salte en pedazos.

> Francisco Rodriguez Zapata. Sevilla—1849.

## CARTA A MR. MONTALEMBERT.

CADIZ 10 DE JULIO DE 1849.

Apreciabilísimo conde:

Hemos tenido el disgusto de saber por su estimada del 50 de mayo último, que por mas que se ha devanado los sesos por descifrar los enigmas, que encierra la muy sublime y elevada epístola dirigida á usted por el señor marqués de Valdegama, no ha conseguido entender una jota de cuanto dice, sin embargo de las esplicaciones que en su segunda carta tuvo à bien hacerle y de estar escritas en muy buen francés. Pues, señor conde, si usted dice esto, ¿qué diremos nosotros que las hemos leido en un idioma que á todo se parece mas que al español. Pero analicemos y veamos si es posible sacar algo en claro y á usted de dudas, tomando las cosas, como es razon, desde el principio.

Y no permita Dios que nos suceda lo que usted nos cuenta de habérsele calentado la cabeza con las dichosas epístolas y estado á punto de derretirsele los sesos, á no haber aplicado a tiempo el eficaz remedio de los paños con nieve.

«El destino de la humanidad, dice el señor Donoso Cortés, es un profundo misterio.» Pues entónces, ¿á qué penetrar en èl? Mas á renglon seguido agrega: «ha recibido dos esplicaciones; la del catolicismo y la de la filosofia.» ¿Pero no vé el bueno del marqués que si el misterio ha sido esplicado ha dejado ya de ser misterio? Despues añade: «El conjunto de estas dos esplicaciones constituye una civilizacion completa.»

De forma que un par de esplicaciones de un misterio componen una civilizacion completa. Por lo visto no es una cosa tan complicada como se creia una civilizacion: viene á ser una especie de cuerpo binario: es decir, compuesto de dos sustancias elementales. Pero no interrumpamos al autor de la carta: de-

jémosle hablar.

«Entre estas dos civilizaciones hay un abismo insondable: un antagonismo absoluto. La una es el error, la otra la verdad: la una es el mal, la otra es el bien.» Ya nos encontramos que son dos civilizaciones; y segun dijo antes el señor marqués, las dos esplicaciones constituian una civilizacion completa. No es esto lo peor, sino lo del abismo y lo del antagonismo.

Conque segun esto, el catolicismo y la filosofia no se pueden ni mirar á la cara; se aborrecen de muerte. Estábamos bien aviados si fuéramos à creer lo que nos dice el señor Cortés. Si la verdadera filosofia, tal como la comprendemos, no se limita á la psicologia, sino que abarca todas las ciencias, porque alli donde se dé cuenta y so esplique un fenômeno bien fisico, bien moral, estará la filosofia; si esta se encuentra lo mismo en la medicina que en la teología, así en las matemáticas como en la legislacion; en suma, en todos los ramos del saber humano, ¿cómo es posible que entre ellos y el catolicismo exista esc abismo insondable? ¿No so hace cargo el senor Donoso Cortés que la idea inmediata que de aquí se desprende es que las ciencias y el catolicismo son incompatibles, y que para ser católicos es preciso estar condenados á la mas absoluta ignorancia? No era por cierto poca desgracia para los que lo somos vernos en la dura necesidad de no hacer uso de nuestra razon, si queriamos no pasar por hereges, pues desde el momento en que discutimos ò hacemos uso de ella nos valemos de la filosotia que, segun el referido escritor, es la declarada enemiga del catolicismo. Ahora bien, el que no discurre y deja á un lado su razon es un imbécil, luego lógicamente veni-

imbéciles ó ser hereges. Buena disyuntiva por cierto. Afortunadamento no sucede asi, porque existen y han existido eminentes poetas, grandes astrónomos, oradores sublimes, distinguidos jurisconsultos, célebres matemáticos, en una palabra, verdaderos filósofos que no por esto han dejado de dar pruebas de su amor a la religion católica. ¿Era por ventura Descartes herege, sin embargo do ser un gran geómetra y filósofo? ¿Pascal, Racine, Bosuet, Fenelon, Lamartine, Calderon, Solis, Fray Luis de Leon, Jovellanos y otros infinitos barones ilustres, tenidos con harta razon unos por eminentes geómetras, otros por grandes poetas ú oradores, &c., no han mostrado en sus escritos y en sus acciones su devocion à la religion verdadera, esto es. à la religion catòlica? Esto prueba cuán fuera de toda razon camina el nuevo marqués al asegurar que son incompatibles la filosofia y el catolicismo. Autes bien le presta aquella su apoyo, haciendole descansar en verdades que la razon demnestra á mas de las divinas revelaciones.

Pero qué mas; la misma teología, ¿qué otra cosa es sino la filosofia de la religion? Y ¿cómo entónces pretende proscribirla si ella se encuentra en el mismo catolicismo, léjos de existir entre ellos ese abismo insondable? Mientras el hombre esté dotado de razon existirá la filosofia, como ha existido en todas edades, en todas las naciones, bajo tal ó cual forma, y para desterrar la una será preciso abolir la otra.

El señor Donoso Cortés no contento con suponer enemigos irreconciliables a la filosofia y al catolicismo, asegura ademas que la una es el error y que el otro es la verdad. ¿Y por donde sabe que la primera es el error? ¿Quien se lo ha dicho? ¿Su razon? Y ¿cómo se fia de ella, cuando él mismo sienta en otro parrafo de su primera carta «que la razon humana no puede ver la verdad, si una autoridad infalible no se la demuestra.» ¿Ha tenido por ventura el señor marqués esta revelacion? En tal caso, nada hemos dicho; pero podia haberlo advertido, y se hubiese usted ahorrado, señor conde, sus dolores de cabeza y sus paños de nieve.

razon es un imbécil, luego lógicamente venimos à parar, admitidos sus principios estravagantes, que no hay mas remedio que ó ser cho que en la filosofia está el error, ¿cómo lo ha descubierto? ¿Valicudose de esa misma razon, de esa misma discusion, en suma, de esa misma filosofia? Mas le preguntamos ahora, zporqué su razon le dice á él solo la verdad y engaña á los demas hombres? Señor conde, ya tiene usted esplicado el motivo porque no comprendió usted la primera epistola ni las aclaraciones que hace su autor en la segunda.

Como el entendimiento del señor Donoso no es parecido al del resto del género humano; pues solo su razon vé la verdad y la ecuestra solo el error, no es estraño que donde usted y todos creemos encontrar el error, sea donde esté precisamente la verdad. Y tal vez por eso los dislates que usted piensa se hallan en sus cartas seair verdades grandes, sublimes, reservadas para él y únicamente para

Otra idea nos ha venido á la mente al leer las famosas epistolas de su amigo de usted, y héla aqui: si la filosofia es el error, y ésta se halla en todas las ciencias, ó mejor dicho, si las ciencias mismas son la filosofia, todas ellas deben ser por consiguiente una mentira. De sucrte que cuando Newton descubrió con sola su razon la ley de la atraccion universal, halló una mentira; cuando Galileo demostró tambien con so razon y sin auxilio de la revelación que la tierra como los demas planetas, giraban en derredor del sol, dijo una mentira; cuando Huigens probó por medio de la teoria del péndulo que la tierra era un esferoide esplanado por los polos, recurriendo siempre à su razon, no hizo mas que sentar un error ; cuando Laplace encontró , sirviéndose de su razon y no de la revelación, el modo de determinar una altura con el auxilio del barómetro, halló otro error; en fin, cuando todos los genios han hecho algun descubrimiento importante no han logrado otra cosa, siguiendo los principios del señor Donoso, que ir en busca de un error, y lo que han hallado es una mentira. Y como las artes en su mayor parte son hijas de las ciencias deben tambien como su madre ser un error, una mentira. Y tambien debemos deducir de aquí, amado cende, que todo lo que ha escrito y publicado el mismo señor Donoso ha sido otra mentira; puesto que todo ha versado sobre la filosofia. ¡Qué lastima de tiempo el que ha perdido escribiendo, y lo que!

es peor, el que ha hecho perder à quienes le han leido! Cábenos signiera el consuelo de no tener que llorar esta pérdida; pero si ahora el mismo señor marques viene à confesar que todo lo que ha sabido y ha dicho es un error y un absurdo, zno podrá suceder, señor conde, que mañana salga diciendo que lo que hoy afirmó con el auxilio de su razon, era otro error, otro absurdo. Mas vale entónces que dejemos el análisis, pues por lo visto es tiempo perdido. Ademas, si continuamos este examen, quizás lleguemos á necesitar, como usted, los paños con nieve, y esto es cosa muy cara por estas tierras.

«Nunca habia podido comprender la revolucion gigantesca de Satanás, hasta el momento en que vi el insensato orgullo de Proudhon» dice el señor Donoso. «Nunca habiamos podido comprender el poder gigantesco de la estravagancia, hasta que vimos las famosas epistolas del señor marqués de Valdegamas,»

decimos nosotros.

Adios, querido conde. Consérvese usted bueno. Póngame à los piés de su señora : dé usted muchos besitos à los niños, y Dios le libre del cólera-morbo y de nuevas epistolas del señor Donoso.

Con rogar esto à Dios se despide de usted su afectuosísimo amigo Q. B. S. M.

Uno que ni es conde ni marques.

## Ceatro Principal.

Merced à la empresa de este teatro, la que tambien ha tomado á su cargo la del mal aventurado Balon, pocas veces ha estado Cádiz tan animado como en la actual temporada de verano, y todavia lo parece mas cuando se recuerda el triste invierno que hemos pasado, gracias à la beneficencia ó quien quiera que sea. Ahora por fortuna se hallan abiertos los tres teatros que cuenta Cádiz, y quiera Dios sea por mucho tiempo. Solo el Principal, en donde trabajan artistas de gran mérito, tiene dos compañías, la uua de verso y la otralírica.

Hasta el presente, entre las comedias notables que se han puesto en escena ha sido la principal El si de las niñas, harto conocida y juzgada, y en la cual se distinguió el señor don Joaquin Arjona, pintando el papel de don Diego con admirable propiedad y con sorpreudente maestria. Es un ángel, nueva en este coliseo, fué la segunda: de esta ha hecho en El Nacional un acertado juicio crítico mestro amigo don Leon de Goicouría, y con el cual estamos muy conformes. Estuvo en ella la senora Baus tan feliz como siempre que desempeña un papel sentimental, en el cual no tiene, en nuestro concepto, en España otra competidora que la Matilde Diez. No estuvo á la misma altura en la ejecucion del papel de doña Irene, y no es estraño, atendido á que tenia que luchar con su melodiosa voz, con su edad y su hermosura. En esta comedia represento por primera vez en Cadiz la señorita Bouzon. Es una joven de muchas esperanzas, y si tuviese por algun tiempo la suerto de estar, como ahora, al lado de buenos modelos, llegaria pronto à ser dama primera y de no pequeño mérito.

El domingo próximo pasado se ejecuto por primera vez en este teatro El avaro; en el hizo ver el señor Arjona hasta dónde puede llegar el arte. Todas cuantas personas han visto en Paris al famoso Boufé, convienen en que el actor español no le ha sido inferior en el desempeño de este papel. Apareció en esta comedia por primera vez en la escena el señor Pardiñas, jóven aplicado y de buenos

modales.

Algunas otras novedades ha habido y entre ellas la representación del viejo Tararira, el dia del benefició del señor Arjona, y en la cual este distinguido actor recibió muy merecidos aplausos del público, que entusiasmado le llamo á la escena.

Sabemos que la empresa ha dispuesto que dicho actor dé algunas funciones en el teatro del Balon, dando principio esta tardo con la comedia Es un ángel; esta novedad y la brillante compañía coreográfica dirigida por el señor Ruiz, han de dar animacion y y vida á este coliseo. Es de esperar que haya gran concurrencia, atraida por el mérito singular de dicho artista.

## REMEDIO DE AMOR.

#### Ahoooo

Por tus miradas herido, Ser por tus lábios curado Solo ambiciono y te pido; Cúrame y daré al olvido Que mi pecho has desgarrado.

Que si tus ojos causaron La herida de amor que lloro, Mal tus ojos me trataron Guando crueles rasgaron El alma con que te adoro.

¿No ves mi pálida frente Guál se inclina ante el esceso Del vivo dolor que siente? Pues dame un beso y consiento Que en tu frente imprima un beso.

Así, por tus lábios rojos Sabrá el alma sin enojos Para vengar sus agravios, Que la curarán tus lábios Si es que la hirieron tus ojos.

M. M. DE SANTA-ANA.

CADIZ: 1849.

IMPRENTA DE D. FRANCISCO PANTOJA, calle de la Aduana, número 20.